

Рег. №1009...../2015г.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: Университет за национално и световно стопанство,
ИЗПЪЛНИТЕЛ: "ИНДЕКС" ООД

ДОГОВОР
30 п - 98/2015г.

Днес, в гр. София,1.12.2015г., между:

УНИВЕРСИТЕТ ЗА НАЦИОНАЛНО И СВЕТОВНО СТОПАНСТВО, гр. София 1700, Студентски град "Христо Ботев", ЕИК: 000 670 602, ИН по ДДС: BG 000 670 602, представляван от Помощник – Ректора – г-н Николай Бакърджиев от Директора на дирекция „Финанси“ – г-жа Лидия Дончева, наричан за краткост в договора "Възложител", от една страна

и

"ИНДЕКС" ООД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1000, район „Средец“, ул. „Шейново“ № 18, ЕИК: 831045656, ИН по ДДС: BG 831045656, представлявано от г-жа Елена Юлиевна Павловска – Управител, от друга страна, наричано за краткост в договора "Изпълнител",

след проведена процедура чрез договаряне без обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Абонамент и доставка за 2016г., 2017г. и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение на територията на Република България“, по реда на Раздел II, Глава седма от ЗОП, на основание Решение на РС № 31/18.11.2015г. и Решение № 59/20.11.2015г. на Помощник – Ректора на УНСС за определяне на „Изпълнител“ на обществената поръчка, и на основание чл. 92а, ал. 7 от ЗОП, се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема срещу възнаграждение да извърши абонамент и доставка за 2016г., 2017г. и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение на територията на Република България, съгласно Поканата на Възложителя - Приложение №1,

постигнати след договаряне условия, описани в двустранен протокол от 16.11.2015г., по Заповед № 2492/13.11.2015г. на Помощник – Ректора на УНСС, подписан от представителите на страните - Приложение № 2, Техническа спецификация за доставка на Възложителя – Приложение № 3, неразделни части от настоящия договор.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2. Възложителят заплаща на Изпълнителя за целия срок на договора цена в размер на 6925 /шест хиляди деветстотин двадесет и пет/ лева без ДДС.

- Възложителят заплаща за календарната 2016г. цена в размер на сумата от 1995 /хиляда деветстотин деветдесет и пет/ лева без ДДС.
- Възложителят заплаща за календарната 2017г. цена в размер на сумата от 2250 /две хиляди двеста и петдесет/ лева без ДДС.
- Възложителят заплаща за календарната 2018г. цена в размер на сумата от 2680 /две хиляди шестстотин и осемдесет/ лева без ДДС.

Чл.3. Цената е определена при условията на съгласувана договорна стойност и не подлежи на предоговаряне. В цената са включени отделните издания и всички разходи по абонамента и доставката им на адреса на Възложителя.

Чл.4. Плащането ще се извърши с платежно нареждане по банковата сметка на Изпълнителя за всяка календарна година, след 01.01. на съответната година, в срок до 30 /тридесет/ дни след представяне от Изпълнителя на фактура в оригинал.

III. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.5. Настоящият договор влиза в сила, считано от датата на сключването му и има действие до пълното изчерпване на доставката на абонамента за периода от 01.01.2016г. до 31.12.2018г.

IV. ДОСТАВКА

Чл.6. Периодичните издания, предмет на този договор се доставят на адреса на Възложителя: Университет за национално и световно стопанство, гр. София 1700, Студентски град “Христо Ботев”, ул.”Осми декември”, за Университетска библиотека на УНСС.

Чл.7. Изпълнителят доставя периодичните издания окомплектовани за Университетската библиотека.

□ □

Чл.8. (1) Срокът за доставка на вестници и списания със седмична периодичност и по-голяма от веднъж седмично – не по-късно от 2 седмици след издаването им.

(2) Изданията се доставят не по-късно от 8.00 часа на съответния ден в Университетска библиотека на УНСС.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.9. Възложителят има право:

1. да получава доставките в сроковете и при условията на настоящия договор;
2. да получава при поискване информация за всички обстоятелства, свързани с изпълнението на този договор;
3. да осъществява контрол по изпълнението на договора относно количествата на периодичните доставки, уговорените сроковете за извършването на доставките и другите условия на договора във всеки момент от изпълнението.

Чл.10. Възложителят се задължава:

1. да плати уговорената цена съгласно чл. 2 от настоящия договор;
2. да уведомява писмено Изпълнителя за липси, негодни броеве или закъснения при доставката.

Чл.11. Изпълнителят има право да получи уговореното възнаграждение, при спазване на сроковете и условията на настоящия договор.

Чл.12. Изпълнителят се задължава:

1. да абонира Възложителя за периодичните издания посочени в Техническа спецификация за доставка на Възложителя, неразделна част от този договор;
2. да осъществява доставките на посочения от Възложителя адрес, спазвайки сроковете, бройките и качеството на периодичните издания съгласно списъка на периодичните издания от Техническа спецификация за доставка на Възложителя - Приложение № 3 към договора;
3. да подава своевременно информация за спрели и липсващи заглавия;
4. да достави липсващите или негодни броеве от съответното издание, ако липсата или повреждането им е по негова вина;

Чл. 13. В случай, че Изпълнителят спре издаването на някое от заглавията, предмет на доставката, съгласно Техническа спецификация за доставка на Възложителя, Изпълнителят се задължава да възстанови сумата за това издание за съответния период.

VI. РЕКЛАМАЦИИ

Чл.14. Рекламации се подават от Възложителя при липси или некачествена доставка в срок от седем дни от датата на получаване на изданията, предмет на този договор, а за възстановяване и замяна в срок от четиридесет дни.

Чл.15. Рекламациите трябва да се предоставят в писмен вид.

Чл.16. Изпълнителят отговаря на подадените рекламиации и ги изпълнява в посочените срокове.

VII. ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

Чл.17. При неизпълнение на задълженията в уговорените срокове, неизправната страна дължи на изправната неустойка за всеки просочен ден в размер на 0,5% за всеки ден забава, но не повече от 10%.

Чл.18. Плащането на неустойка не лишава Възложителят от правото да търси обезщетение за претърпени имуществени вреди над нейния размер.

Чл.19. При неизпълнение на поръчките поради прекратяване на издаване на съответно заглавие от страна на издателя, Изпълнителят е задължен да възстанови на Възложителя сума, равна на стойността на недоставените издания.

Чл.20. При закъснение на доставката по вина на Изпълнителя, на Възложителя се заплаща неустойка в размер на 0,1 % на ден, но не повече от 10 % от стойността на закъснелите доставки.

Чл.21. При закъснение на плащането от страна на Възложителя, същият заплаща допълнително съответния процент от годишната лихва на БНБ за всеки ден закъснение, но не повече от стойността на закъснялото плащане.

VIII. ИЗМЕНЕНИЯ, ДОПЪЛНЕНИЯ, ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.22. Договорът не подлежи на изменение или допълнение.

Чл.23. Настоящият договор може да бъде развален при условията и по реда на чл.87 от Закона за задълженията и договорите.

Чл.24. Договорът се прекратява:

1. с изпълнението на предмета на договора;
2. по взаимно съгласие, изразено писмено между страните;
3. еднострочно, при системно (повече от 3 поредни нарушения) неизпълнение на задълженията по този договор от изправната страна след тридесет дневно писмено предизвестие.

□ □

4. Възложителят може да прекрати договора, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му не е в състояние да изпълни своите задължения.

IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 25. (1) Когато неизпълнението на този договор се дължи на непреодолима сила, изпълнението на задълженията по него на всяка от страните се спира за времето на действие на непреодолимата сила.

(2) Страната, която не може да изпълни задълженията си по този договор поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок до седем работни дни писмено да извести другата страна за непреодолимата сила и евентуалните последствия от нея за изпълнението на този договор. В случай, че не изпрати никакво известие, страната дължи обезщетение за вреди от това.

Чл.26. Възложителят определя със заповед лице/а, които ще осъществяват от негово име контрол по изпълнение на условията на договора.

Чл.27. (1) Всички спорове, които биха възникнали във връзка с тълкуването или изпълнението на този договор, ще се решават от страните чрез преговори за постигане на споразумение, а когато това се окаже невъзможно, спорът ще се отнася за решаване пред компетентен съд по реда на ГПК.
(2) За неуредени с настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл.28. Всички съобщения между страните във връзка с договора трябва да бъдат в писмена форма по пощата с известие за доставяне, факс или електронен адрес.

Чл.29. Всички данни, сведения и факти свързани със сключването и изпълнението на този договор ще се третират от страните като конфиденциална информация, доколкото в законодателството не се изисква регистрирането или публикуването на дадена информация.

Настоящият договор се състави и подписа в три еднообразни екземпляра, от които два за Възложителя и един за Изпълнителя.

Приложения:

1. Покана от Възложителя;
2. Двустранен протокол от 16.11.2015г., подписан от представителите на страните по договора;
3. Техническа спецификация за доставка на Възложителя.

ДОГОВАРЯЩИ СЕ:



УНИВЕРСИТЕТ ЗА НАЦИОНАЛНО И СВЕТОВНО СТОПАНСТВО
София 1700, Студентски град "Христо Ботев", ул."8 декември"

Университет за национално и световно стопанство
ГР. 21.03.12.22/02.11.2015г.
София п.код 1700

До

Агенция за обществени поръчки
гр. София, 1052, ул. "Леге" 4
„Индекс“ ООД - гр. София 1000; ул.
„Христо Белчев“ №2,
тел/факс: 02/987 72 61; 02/987 75 69
office@index2000.bg

ПОКАНА

за

участие в договаряне при процедура на договаряне без обявление по ЗОП.

Университетът за национално и световно стопанство, гр. София, с адрес на управление Студентски град, бул. „Осми декември“, на основание чл. 90, ал. 1, т. 3 от ЗОП и Решение на помощник-ректора на УНСС за откриване на процедура чрез договаряне без обявление с обект на поръчката „Абонамент и доставка за 2016г, 2017г.и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение в Р. България“, Ви отправяме покана да участвате в договарянето, при следните условия:

1. „Абонамент и доставка за 2016г, 2017г.и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение в Р. България“.
2. Вид на процедурата – договаряне без обявление.
3. Договарянето ще се проведе от комисия назначена от Възложителя в 10.00 часа на 13.11.2015 г. в сградата на УНСС, в зала П008.

За провеждане на процедурата възложителят ще назначи комисия по реда на чл. 34-36 от ЗОП. Комисията ще проведе договарянето с участника за определяне условията на договора съгласно изискванията на възложителя, посочени в поканата за участие. Резултатите от преговорите се отразяват в протокол, който се подписва от комисията и от участника.

След провеждане на договарянето, Комисията ще изготви доклад до Възложителя.

4. Изисквания на възложителя към изпълнението на поръчката:

4.1. Абонамента и доставката за 2016г., 2017г.и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение в Р. България, включва следните издания:

№	ЗАГЛАВИЕ	ISSN	БРОЙ	2016г.	2017г.	2018г.
1.	Азия и Африка сегодня	0321-5075	1			
2.	Мировая экономика и международные отношения	0131-2227	1			
3.	Общественные науки и современность	0869-0499	1			
4.	Социологические исследования	0132-1625	1			
5.	США. КАНАДА - экономика, политика, культура	0321-2068	1			
6.	Экономика и математические методы	0424-7388	1			
ЦЕНА ЗА ГОДИНА						

4.2. Предложените цени да са посочени в български лева без ДДС и да включват всички разходи по абонамент и доставка на стоките на адреса на Университет за национално и световно стопанство за периода 01.01.2016г. - 31.12.2018г., като се оферират стойностите на списанията, поотделно за всяка година.

4.3. Периодичните издания се доставят на адреса на УНСС – гр. София, Студентски град „Христо Ботев“, ул.”8-ми декември“ за Университетска библиотека.

4.4. Час и място на доставка– Библиотека на УНСС - не по-късно от 8,00ч. на съответния ден.

4.5. Срок за доставка за вестници и списания със седмична периодичност и по-голяма от веднъж седмично - не по-късно от 2 седмици след излизането им.

4.6. Срок на reklамация при липси или некачествена доставка -7 дни, а за възстановяване и замяна 40 дни.

4.7. Заплащането се извършва по сметка на изпълнителя за всяка календарна година след 01.01 на съответната година и представена фактура.

4.8. В случай, че спре издаването на някое от заглавията, изпълнителя се задължава да възстанови сумата за това издание за съответния период.

**5. Пределен финансов ресурс - обща стойност за изпълнение на договора - до 8 600 лв.
без ДДС;**

6. Срок на договора – от 01.01.2016г.- 31.12.2018г.

7. Критерий за оценка на офертите – не приложимо, поради наличие на един поканен участник.

**8. За допълнителна информация тел. 02/81 95 377, факс 02/81 95 516 – Радослав Костов –
гл. експерт обществени поръчки и търгове в сектор ”Обществени поръчки и търгове”,
адрес: УНСС, гр. София, Студентски град, бул.”Осми декември”, стая № 5002.**

9. Всички документи по договаряне без обявление за „Аbonамент и доставка на руски издания с изключителни права за разпространение за 2016г.“ са публикувани и могат да бъдат видени в профила на купувача на адрес - <http://zop.unwe.bg/Document?folderId=184>.

Приложение 2

**ДВУСТРАНЕН ПРОТОКОЛ
ОТ ЗАСЕДАНИЕ НА КОМИСИЯ
По Заповед № 2492/13.11.2015г.**

Основание:	Заповед № 2492/13.11.2015г. на Помощник – Ректора на УНСС – г-н Николай Бакърджеев за провеждане на процедура по договаряне без обявление по ЗОП за сключване на договор с предмет: „Абонамент и доставка за 2016г., 2017г. и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение в Р. България”.
Дата/ Час/ Място	13.11.2015г./10:00/П008
Дата на съставяне на протокола:	16.11.2015г.
Състав:	<p>Членове:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Статка Ценова – директор на дирекция „Университетска библиотека и централен архив“. 2. Антоанета Петрова - началник сектор „Периодичен печат“. 3. Самуил Авдала - Началник сектор „Обществени поръчки и търгове“. 4. Мариела Чуховска - ст. юрисконсулт в сектор „Правно обслужване“. 5. Радослав Костов – гл. експерт, обществени поръчки и търгове в сектор „ОП и Т“.

Преди назначената комисия да започне работа, членовете ѝ попълниха декларация за липса на обстоятелствата по чл. 35, ал. 1 и ал.2 от ЗОП.

На договарянето присъства Данчо Петров Павловски – упълномощен представител на поканеният участник „ИНДЕКС“ ООД.

Комисията приема към обсъждане на цените за абонамент и доставка на руски периодични издания и клаузи на проектодоговора с поканеният участник.

Упълномощеният представител на „ИНДЕКС“ ООД - Данчо Петров Павловски представи първоначална ценова оферта за абонамент и доставка на руски периодични издания за 2016 г., 2017 г., и 2018 г. както следва:

№	ЗАГЛАВИЯ	ISSN	БРОЙ	2016г.	2017г.	2018г.
I	2	3	4	5	6	7
1.	<i>Азия и Африка сегодня</i>	0321-5075	1	540	590	635
2.	<i>Мировая экономика и международные отношения</i>	0131-2227	1	540	590	635
3.	<i>Общественные науки и современность</i>	0869-0499	1	280	295	320
4.	<i>Социологические исследования</i>	0132-1625	1	540	590	635

5.	США. Канада - экономика, политика, культура	0321-2068	I	540	590	635
6.	Экономика и математические методы	0424-7388	I	200	215	230
		Общо:		2640	2870	3090

Предложените цени са посочени в български лева без ДДС и включват всички разходи по абонамент и доставка на периодичните издания на адреса на Университета за национално и световно стопанство за периода 01.01.2016 г. - 31.12.2018 г.

Периодичните издания ще се доставят на адреса на УНСС - гр. София, Студентски град "Христо Ботев", ул. "8-ми декември" за Университетска библиотека.

Час и място на доставка на рускоезични периодични издания - Библиотека на УНСС - не по-късно от 8,00ч. на съответния ден;

Срок за доставка за вестници и списания със седмична периодичност и по-голяма от веднъж седмично - не по-късно от 2 седмици след излизането им.

Срок за reklamация при липси или некачествена доставка - 7 дни, а за възстановяване и замяна - 40 дни.

Заплащането се извършва по сметка на Изпълнителя за всяка календарна година след 01.01. на съответната година и представена фактура.

Упълномощеният представител на „ИНДЕКС“ ООД - Данчо Петров Павловски заяви, че приема че всички останали клаузи на проектодоговора.

Комисията обсъди така направената първоначална ценова оферта, при което:

1. По отношение клаузите на проектодоговора комисията реши да приеме заявлените от участника данни в своята оферта;
2. По отношение офертирани от участника цени за абонамент и доставка на руски периодични издания за 2016 г., 2017 г., и 2018 г. с изключителни права комисията реши, че така направеното предложение не я удовлетворява и поиска нови, по-ниски цени.

Данчо Петров Павловски - упълномощеният представител на „ИНДЕКС“ ООД заяви, че предложените цени са в резултат на обявените нови цени за 2016 година от Руската академия на науките /РАН/ - издател на офертирани периодични издания. Това е продуктувано от преструктуриране на РАН, което включва преминаването му към Федерална агенция на научните организации /ФАНО/, която за 2016г. и 2017г. намалява размера на субсидиите за изпълнение на различни задачи на много държавни бюджетни институции в това число и РАН. Въпреки това Данчо Павловски заяви, че може да направи корекции на цените за абонамент и доставка на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение в Р. България както следва:

№	ЗАГЛАВИЯ	ISSN	БРОЙ	2016г.	2017г.	2018г.
1	2	3	4	5	6	7
1.	Азия и Африка сегодня	0321-5075	1	410	460	560
2.	Мировая экономика и международные отношения	0131-2227	1	410	460	560
3.	Общественные науки и современность	0869-0499	1	200	220	250
4.	Социологические исследования	0132-1625	1	410	460	550
5.	США. Канада - экономика, политика, культура	0321-2068	1	410	460	550
6.	Экономика и математические методы	0424-7388	1	155	190	210
		Общо:		1995	2250	2680

Упълномощеният представител на „ИНДЕКС“ ООД - Данчо Петров Павловски заяви, че тези цени са посочени в български лева без ДДС и включват всички разходи по абонамент и доставка на периодичните издания на адреса на Университета за национално и световно стопанство за периода 01.01.2016 г. - 31.12.2018 г. Предложените нови цени са съобразени с промяната в цената на абонамента на въпросните издания през предходни години в резултат на което са окончателни и не подлежат на промяна.

Комисията осъди и реши да приеме тази оферта и да предложи на Възложителя да бъде сключен договор с участника „ИНДЕКС“ ООД за „Абонамент и доставка за 2016г, 2017г.и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС“ ООД има изключително право на разпространение в Р. България“ на стойност 6 925 лв. без ДДС за срок от 3 /три/ години, считано от 01.01.2016г.

Приложение 3

ЗАЯВИТЕЛ:

/СТАНКА ЦЕНОВА – ДИР. УБИЦА/

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА ДОСТАВКА

за възлагане на обществена поръчка с предмет

Абонамент и доставка за 2016г., 2017г. и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС „, ООД има изключително право на разпространение в Р България

1. Абонамент и доставка за 2016г., 2017г. и 2018г. на руски периодични издания, за които „ИНДЕКС „, ООД има изключително право на разпространение в Р България, за нуждите на Университетска библиотека за периода 01.01.2016г.- 31.12.2018г.

1. Списък на периодичните издания:

№	ЗАГЛАВИЕ	ISSN	БРОЙ	2016г.	2017г.	2018г.
1.	Азия и Африка сегодня	0321-5075	1			
2.	Мировая экономика и международные отношения	0131-2227	1			
3.	Общественные науки и современность	0869-0499	1			
4.	Социологические исследования	0132-1625	1			
5.	США. КАНАДА - экономика , политика , культура	0321-2068	1			
6.	Экономика и математические методы	0424-7388	1			

1. Предложените цени да са посочени в български лева без ДДС и да включват всички разходи по абонамент и доставка на стоките на адреса на Университет за национално и световно стопанство за периода 01.01.2016г. - 31.12.2018г., като се оферират стойностите на списанията, поотделно за всяка година.

2. Периодичните издания се доставят на адреса на УНСС – гр. София, Студентски град „Христо Ботев“, ул. „8-ми декември“ за Университетска библиотека.

3. Час и място на доставка – Библиотека на УНСС - не по-късно от 8,00ч. на съответния ден.

4. Срок за доставка за вестници и списания със седмична периодичност и по-голяма от веднъж седмично - не по-късно от 2 седмици след излизането им.

5. Срок на рекламация при липси или некачествена доставка -7 дни, а за възстановяване и замяна 40 дни.

6. В случай, че спре издаването на някое от заглавията, изпълнителя се задължава да възстанови сумата за съответния период.

2. Класирането на офертите се извършва въз основа на оценката им по критерия “най-ниска цена”.

В класирането участват само офертите, които съответстват на документацията за участие в процедурата.

3.

4. Условия свързани с изпълнение на поръчката, както следва:

4.1. По сметка на изпълнителя за всяка календарна година след 01.01 и представена фактура.

4.2. Както е описано – Библиотека на УНСС.

4.3. Срокът на договора е 01.01.2016г.- 31.12.2018г.

4.4.Условия и срок за изпълнение на заявката (когато е приложимо)- неприложимо.

4.5.Срокът на рекламация при липси или некачествена доставка е 7 дни, а срокът на възстановяване и замяна е 40 дни.

4.6.Доставянето и приемането се извършва според условията за изпълнение на поръчката на адреса на УНСС.

ИЗГОТВИЛ: АНТОАНЕТА ПЕТРОВА

ТЕХНИЧЕСКИ ПРАВОСПОСОБНО ЛИЦЕ

ПО СМИСЪЛА НА § 1, т. 22а от ДР на ЗОП:

От документа са заличени лични данни на основание чл. 4, ал. 1, т. 3 от ЗЗЛД и чл. 6, ал. 1, т. 5 от ЗДОИ